

袋井市国際交流員活動日記帳



CIR REPORT 11月号

ブラントリー・マイケル | 2025秋

©袋井市

はじめての日本語ひろば(「防災」/「まつり」の回)



袋井市「はじめての日本語ひろば」をご存知ですか？日本語ひろばは、外国人市民が日常生活に役立つ日本語を習いながら、日本人サポーターと楽しく交流する日本語教室です。

9月28日(日)の「防災」の回では、参加者の皆さんに応急救護を紹介し、防災バッグの中身について話すと、皆さんが真剣に自分に必要なものを考えました。実生活でこの経験を役立ててもらえたら嬉しいです。



また、日本語ひろばでは、交流しながら本格的な文化体験もできます。最近の例は袋井北祭りです。10月12日(日)の「まつり」の回では、日本語ひろばの参加者が法被を着て、屋台を引いたり、餅まきにも参加しました。屋台は楽しかったですが、少し揺れて怖かったです。

たくさんの外国人市民と日本人市民が一緒に日本のお祭りに参加するのは見事な光景でした。もっと多くの地域でこういう交流ができれば素晴らしいと思います。

日本語ひろばは今年で5年目になります。袋井市はこれからも日本人と外国人が交流できる場を作ります！ぜひ参加してください。





CIR REPORT November

Michael Brantley Fall 2025

First-time Japanese Conversation Space (Disaster Prep, Matsuri)



Have you heard about Fukuroi City's "First-time Japanese Conversation Space 'Hajimete no Nihongo Hiroba'"? There, international citizens come together with Japanese supporters, while they learn useful Japanese for everyday life.

In the Disaster Preparedness class on Sunday September 28th, I introduced some first aid techniques to everyone and when I talked about what to pack in a disaster preparedness bag, everyone gave some serious thought into what they would need for their bag. I hope this experience was helpful for everyone in their everyday lives.

Also at Conversation Space, participants can get authentic Japanese cultural experiences. Take the recent Fukuroi Kita Matsuri, for example.

In the matsuri class on Sunday October 12th, participants donned *happi*, a traditional Japanese coat worn during festivals, pulled *yatai* floats, and joined in *mochimaki* rice cake throwing (catching them brings good luck). Pulling the *yatai* was quite fun but, the swaying was a little scary.

It was a wonderful sight to see many Japanese and international citizens in the matsuri. If possible, I think it'd be wonderful for these type of cultural exchanges spread to other districts.

This is the fifth year of First-time Japanese Conversation Space. Fukuroi City will continue to create exchanges for Japanese and international citizens. Next time, please join!

